

# EDINOST

Glasilo Slovenskega političnega društva za Primorsko

•V ediciji je moč.

\*EDINOST\* izhaja 2krat na teden vsako sredo in soboto o poludne. Cena za vse leta je 6 gld., za pol leta 3 gld., za četr leta 1 gld. 50 kr. — Posamezne številke se dobivajo pri opravnosti in v trafikah v Trstu po 5 kr., v Berlju in v Ajdovščini po 6 kr. — Naročnine, reklamacije in inserate prejema Opravništvo, via Torreto, •Nova tiskarna.

Vsi donosi se pošiljajo Uradništvu via Torreto. •Nuova Tipografia: vsak mora biti frankiran. Rokopisi brez posebne vrednosti se ne vratajo. — Inserati (razne vrste naznani in poslanice) se zaračunajo po pogodbi — prav cenó; pri kratkih oglaših z drobnimi črkami se plačuje za vsako besedo 2 kr.

## Bolgarska zarota.

Uže dolgo ni bil svet po zgodovinskih faktih tako iznenadjen, nego te dni. V takozvanej Rumeliji se je kar čez noč izvršila radikalna prekučja. 18. t. m. v noči je neka zarota, katera so bili deležni tudi uradniki obstoječe vlade, kar nagloma odstavila governacija Rumelije, Gavril-pašo-Krestoviča, precej osnovala nek odbor ljudske vlade, kateri je zopet proklamal bolgarskega kneza Aleksandra ob enem tudi za kneza Rumelije. Knezu je omenjeni vladni odbor novo deželo ponudil telegraščim potem in 19. t. m. je uže knez prevzel telegraščno vladarstvo Rumelije ter se še tisti dan odpeljal spremljaj po ministru-predsedniku v Plovdiv (Filipopolju), da se tam pred vsem ljudstvom okliče za vladarja severne in južne Bolgarije. Istodobno je knez sklical pod orožje vso svojo vojno, katera boje, pomnožena z Rumeljskimi četami, v nekaterih dneh nad 50.000 mož močna stala na južnej meji zdaj združene Bolgarije, da zabrani vsak vpad Turkov; vse glavne strategične točke na Turškej meji pa so uže poprej posedli rumeljski vojaki. Gavril-pašo in nekatere Turkom udane velikaše je začasni vladni odbor dal zapreti in dobro zavarovati, da se ne morejo ganoti. Knez Aleksander pa je bil uže 21. t. m. v Plovdivu ter izdal oglas, v katerem se proglaša knezom južne in severne Bolgarije ter obeča, da bode branili koristi združene bolgarske kneževine proti vsakemu sovražniku ter skrbel za notranji mir in napredok obeh združenih kneževin.

Štejoč na svojo vojsko, pravi, da je pripravljen vse žrtvovati za neodvisnost bolgarske domovine. — To pro-

klamacijo je ljudstvo z navdušenostjo sprejelo, vse, mlado in staro hiti pod orožje, da bi v potrebi branilo neodvisnost Bolgarije, entuzijazem je nepopisljiv, kneza Aleksandra je ljudstvo s takim navdušenjem sprejelo, da se kaj tacega niti ne da popisati. V Plovdivu imajo uže več dni praznik, vse mesto je v zastavah in drugem okrasji, iz vse dežele vre prebivalstvo v Plovdiv.

Način, kako se je vse to čez noč zgodilo, daje gotovo misli vsej evropske diplomaciji. Narod, o katerem je še pred 10 leti Slovanstvo jadičovalo, da je vsled dolgotrajne sužnosti uže popolnoma otrpnol ter da se morda nikdar več ne vzdigne, ta narod je postal v nekaterih letih čisto sam svoj gospodar, čisto svoboden ter se je vredno uvrstil med druge omikane napredajoče evropske narode. — Diplomacija, in osobito ona, ki je sklopila berolinsko pogodbo, gotovo ne bi bila misnila, da se berlinska pogodba tako hitro uniči; Turčija pa niti sanjati ni mogla o tem, da bode čez noč popolnoma izstirana iz Bolgarije. — Ves svet se zdaj poprašuje, kaj osupnela diplomacija zdaj stori. Naše menenje je, da bode delala bonne mine au mauvais jeu, to je, da se sprizniti z dovršenim dejanjem ter se bo držala Bismarkovega »beati possidentes«. Priznati je treba, da so Bolgari jako fino iztuhtali in dognali ta državni prevarat, kaj tacega ne bi se bila prebrisana diplomacija misnila od še mladih Bolgarov, tolike edinosti in politične discipline ne bi bili niti drugi slovanski bratje od njih pričakovali. — Ali kedor je zadnji čas zasledoval politične dogodke, ne bode si mogel

kaj, da ne bi prišel na sled nekemu posebnemu porazumu zarad Balkana in tudi severnimi cesarstvi.

Mi smo pred enim mesecem v našem listu izrekli menenje, da se je na shodu dveh cesarjev v Kromeriju gotovo tudi govorilo o konečnem rešenju jutrovega prašanja, kolikor zadeva balkanske dežele in da se je pri istej priliki najbrže tudi postavila meja vpliva Rusije in Avstrije na Balkanu, in da le potem je Rusija mogla konečno pripoznati Avstriji Bosno in Hercegovino.

To naše menenje opravičil je prvi korak našega presvitlega cesarja na bosanska tla in pozdrav župana iz turškega Broda, iz katerega pozdrava je bilo uže marsikaj razvidno. Še več pa nas potrujejo v našem menenju zadnji dogodki v Bolgariji. Komaj 14 dni je, odkar je bil bolgarski knez na Češkem gost našega cesarja, nekoliko dni potem pa, ko je prišel domu, razširil je uže svojo državo. Da se nista cesarja naš in ruski dogovorila o mejah, do katerih ima prosti roko Rusija, gotovo ne bi se bilo moglo zgoditi v Plovdivu, kar se je zgodilo. Stvar je bila uže davno pripravljena in ni se zgodila brez vrednosti ruske diplomacije.

Ali s tem še ni rešeno teritorialno prašanje na Balkanu. Turškej je v Evropi odzvonilo, najbrže je le še prašanje časa, keda se bode zopet svetil križ na Aji Sofiji. Ali prvo prašanje je zdaj, kaj bode z Macedonijo, na katero preže Srbi in Bolgari, kaj bo nadalje z Albanijo. Naše menenje je, da se tudi tam najde modus vivendi, in sicer tak, da Avstriji pride najbrže velik del obeh teh zemelj do Soluna.

Mogoče da to Macedonsko pršanje uže kmalu ali zaporedoma pride v tok, mogoče tudi, da se še nekoliko let zavleče; na vsak način pa vsa znanjenja jasno kažejo, da je sklenena brza poguba evropske Turčije, in da je tudi uže kolikor toliko razdeljena nje zapuščina.

Naj si bode, kakor hoče, z novo dobo na Balkanu bližajo se lepsi dnevi Slovanom, in iz tega stališča tudi mi Slovenci z veseljem pozdravljamo popolno osvobojenje Bolgarije.

## Slovenci!

Letos praznujejo vsi slovanski rođeni tisočletnico slovanskega blagovestnika sv. Metoda. Pred tisoč leti spoznala sta sv. brata Ciril in Metod, da se je z materinim jezikom dá vepiti v srca živa ljubezen do Boga; le z materinim jezikom bistriči um in krepiti narodna zavest. Tisoč let dolgo slišali so Slovenci z javnega mesta samo še v cerkvi govoriti v slovenskem jeziku, tako da jim je mogoče bilo ohraniti ta jezik z svojo vero vred od roda do roda.

A tudi Slovenstvu je napočila zarja boljših dñi. V naši dñobi širi se omika v vse narodne kroge. Šoštivo izrekoma pa je tisti vir, iz kterega zajemajo ljudstva občno izobraženje ter versko in narodno prepričanje, ako je osnovano na edino pravem temelju materinega jezika. Kdor ljudstvu zabranjuje njegov jezik v šole ter mu vsljuje tujo besedo, duši v njem s kruto roko najblaže čute do naroda in domovine. In žali Bog! ustanovilo se je med namenem školo društvo, ktero pod krinko, da hoče otrokom svojega naroda prekrbeti poduk v materinem jeziku, ustanovila šole po naših slovenskih krajinah ter vabi va-nje slovenske otroke, da jim cepi s tujim jezikom že v mlaða srca mržnjo da lastnega naroda.

To pa mora vendar biti reka ne pa Urvaši. Kako bi mogla Pururavasa zapustiti in po ljubezni koprneča morju se bližati. Pogum velja tja hočem iti kjer mi je krasnooka izginila izpred oči (bodi sem ter tja). Glej glej, tu le pa je sled njenega pota:

Rudečka raste tu kadambanj ki Naznanja, da je minol vroči čas. Na pol razvite njenе cvetke pa Je draga vpleta v kite si lepo.

(Sem ter tja hodec se ozira okolo).

Glej, antilopec mlad se pase tu, Prekrassen kot naravino oko,

Prav radostno se suše sem ter tja,

In slastno občudjuje logo kras.

(Ogleđovaje se). Kot da bi me hetel

odvračati, pogledal je na drugo stran.

In k njemu bliža žena se, ki jo

Mladici sesajoči motijo,

On pa k njej stega vrat in gleda le

Kako preskrbna mati je redi.

(Blíža se roke sklepajo).

Si videl mar, o knez vseh astilop,

Predrago? Rad ti jo popišem, da

Spoznaš jo, velike ima oči,

Enake tvojo ženo krasijo.

Oh nič se ne briža za me in zre samo

v ženo svojo. Če človeka zadene nesreča,

zaničujejo ga povsod. Poiskati hočem

druge goličave (bodi sem ter tja) kaj pa se

vidi tam v skalnatih p-klini?

Res sveti se, pa vendar ni meso,

Ki lev ga trga oroslanu iz

Telesa. Mordje pa je iskrica?

Nikakor ne, zadušil bi jo dež.

(Premišljavaje).

Brez dvojbe žlahten kamen je tako

Rudeč, kot cvetka le asokova,

Da jo obere Že, istega solnce

Presvetle žarke, roke svoje tja.

(Pobere ga). Ta biser lepšati bi moral njej Glavo, ki jo čvstice zdaj krase Mandarove), z solzami hočem ga Pomočiti. Kje biva ljubica?

(Za kulisami).

Ta kamen vzemi, kamen ki ima Zdrževala moč. Rodila ga je pa Rudečica na nogah Paurnih. In če ga nosi kdo, pomaga mu, Da v kratkem že se zdrži z ljubico, Katero dolgo že pogrešal je.

(Poslužuje). Kdo me neki tako podučuje. (Zapazivi ga). To je Šiva. Častno zahvaljujem se ti za pouk. Vzame žlahtni kamen).

Če zdržiš me s predragoj deklico,

Od ktere sem že ločen dolgi čas,

Postavim na glavo te si u kraj.

Saj Šiva z mescem je ravnal tako.

(Hodi sem ter tja). Ko opazujem te ovijalnice, katerim cvetke še niso zrasle, čutim veliko veselje; imam pa tudi vzrok zato:

Prenežna cvetka mi je ljubica, In veje pa, ki zmočil jih je dež, Spominjajo me ustnic njenih, ker So solza je namakale zelo.

Cvetica tudi tu še manjkoja,

Saj njihov čas do zdaj še prišel ni.

Tako dozdeva se mi ljubica,

Ki ni do zdaj se še okrasila.

Čebelice tu hatre ne šume,

Moldi in ona mi ko tihl grob,

Tako ponizna zdaj je deklica,

Ki me poprej je zametovala.

) Mandara Erythrin a indica tudi eno izmed petrov dreves v Indrovih nebesih.

) Indijske žene so si noge z rudečo barvavale.

(Dalje prih.)

## PODLISTEK.

## Urvaši.

Indijska drama Kalidāsova.

Na slovenski jezik preložil

dr. Karol Glaser.

Kralj.

(Dalje).

(Kralj stopi malo bliže). Poobedovalje, zdaj pristopim.

O knez vseh oroslanov, si li kdaj Zagledal krasotico vseh deklev, Občutke sladke ki mi vzbujajo v srci? V njene lasi pa so vpletene Prelepe cvetke, ktere ne vene, Mladost pa njej ne zgine nikendar.

(Veselo posluži). Po prijetnem nizkem glasu mi naznana da drago zopet najdem. V nakem položaju sva obo. zarad tega čutim do tebe še večje nagnenje.

Vseh kraljev kraja imenujejo Me kuez vi. Tebe oroslanov vseh. Izlivia se ti neprvenhom. Obilni sok iz senc!, jaz delim Darova. Urvaši je izmed vseh Najdražja mi devio in tebi pa Ženica, čredo vodi ki lepo!

Obema gje, enako se godi. Bogovi te naj čuvajo, da ne Zgublji Ženice in se ne užališ.

(Pogleda nazaj). Aj, aj! Tu pa vidim prekrasno goro Surabhikandara, na katero

Kedar se oroslanji gonijo, jim iz dveh gambic na sencih sok teče: dana pomenja dar in sok.

■ Cadamba naučea.

## DOPISI.

**Trst,** 21. septembra 1885. (Izv. dop.)  
 — (*Turki.* — *Kristjanje.* — *Liberaci.* — *Renegati.* — *Pobalini.* — *Lahonski trobeni.* — *Pretriraci.* — *Vojaki.*) Kristjanska ljubezen, to je lepa, vzvišena stvar; žalbože, da je revni svet uže skoro popolnoma načinjeno pozabil; zato pa je tako raskovo. To sem si mislil, ko sem videl nedavno na Tržaškem kolodvoru blizu 80 bosniških Turkov, Tu-kinj in otrok. Vreme je bilo slabo, lilo je kakor iz škafa; a nek gospod, ki nekaj ukazuje na tuk. postaji, in je bil ob svojem času, ko se je začel ustanev v Hrcegovini, bolj Turek, nego kristjan, ta gospod je ukazal, da se mora precej iztrirati na dež «questo feccium».

Šli so potem ubogi Turki pod ono znano podstrešje na prvem koncu nove dogane; ali tudi od tam so jih v najhujšem delu prepodili. Res, da imajo Turki trdnejšo kožo od tržaških gizdalov, ali pri vsem tem so se mi smilile uboge ženske in otroci. Prenočiti so potem morali vsi skupaj pod oboki konec carinskega poslopja. Ubogi so prebili zadost mraza. Slovencem včasih pravijo, da so surovi, ali njih surovost se nikoli ne kaže nad siračevstvom, kakor se to vidi pri nekaterih Lahib in Lahonib. Meni pa je težo pri srcu, ako vidim sovražnika v nesreči, nego prijatelja. Bil sem vedno hud na Turke, ali ko sem jih viden tako revne in trpeče, smilili so se mi v srce, toliko bolj, ker so tako voljno prenašali svojo nesrečo. — Sloven ima dobro srce; on je pravi Samaritan, to ga včasih tepe, ali ne zakrije mu boljše hodočnosti. Hudi časi se bližajo, po budih časih bude Sloven-Samaritan prava sreča za civilizacijo.

Oj ti uboga civilizacija, pa še bolj uboga svoboda, katero imajo vedno v ustih naši Lahoni. Poglejte, kako ste kedaj videli kaj bolj razpašnega in surovega, nego je še precej imovit tržaški mesar. Naši mesarji so navadno Slovenskega pokolenja, ali skoro vsi obligatni Lahoni; krvnemu rokodelstvu se tudi prileže bolj rudečkarstvo, nego slovanstvo. In glejte, ti ljudje so uvrščeni mej nositev civilizacije.

Pa svoboda, kako jo umejo naši Lahoni? Slovenec, pusti mene pri mizi, ti pa čakaj na kosti pod mizo. — Tako si mislijo Lahoni svobodo, o katerej niti pojme nemajo.

Drugače ne bi se moglo goditi, da nek kadet korporal, po imenu Preinič (kako italijansko Ime je tolj) iz samega arda proti Slovencem na okolišane spušča svojega «Rozinanta». Zgodilo se je, da je ta gospodčič močnika sit nekega okoliškega delalca, ki se mu je sè svojo karijolo do sida umaknil, skoro da se svojo kareto povozil in potem še z bičem namahal. Kaj je imel iskati s kareto poleg zida, ko je vendar cesta poleg kolodvora široka? Kmalu potem je isti gospodčič povozil neko okolišanko; stvar je uže močno dlešala po kriminalu, ali ženski so dejali na roko zlati «flajster» in fantalin še vedno ni staknol tistega «del formaggio»; ali, ako se še kdaj kaj enacega zgodi, garantujemo mu mi, da stakne, kar še.

Staknejo ščasoma tudi lahonska glasila, namreč »L'Indipendente«, »Saloparda«, »Piccolo«. In druga enaka golazen. Ako jih ne bodo oblasti učile takozvane «kraljance», bode jih tega učilo ljudstvo, kajti močno je razdraženo zarad tega, ker vse te lahonske trobente vsako malenkost, ki se v Rimu ali kod drugod na Italijanskem godi, z velikim hrupom raztrobenijo, ali o cesarčini Štefanji, ki si je pridobil uprav fanatično ljubezen našega ljudstva slovenskega in italijanskega, niso niti zinoli, temveč je še »Impertinentes« o slavnosti v Lloydovem arsenalu celo tako pisali, kakor da bi se bilo one slavnosti udeleženo toliko tisoč ljudi, ne zarad cesarjevine, ampak le zarad lepe ladije »Poldon«. Ali ni to uže uprav impertinentno?

Patriotizem je lepa reč, on je naravna lastnost pošteno odgojenega človeka, Slovencu je prirojen, ker on ima srčno odgojo in visi na starih navadah in običajih. V Trstu pa tudi v tem obziru ni vse zlato, kar se sveti; dosti je tudi pene vmes. Kazali je treba patriotizem, a kazali o pravem času in dostojno; toda to, da je kakša stara gospa kakaj visokoj gospodinji uprešan pri miru ne pusti, da nekateri kar iz »mestirja« dirajo za visokimi osobami, to se morda komu dopada, toda prav delikatno ni. »Trop de zèle produit du sublime le contraire.«

Pa pustimo to, cesarčine dnevi ostanejo nepozabljivi za Trst in so morda predhodniki boljših časov; naši okolišani pa smejo biti posebno ponosni na to, da je bil njihov zastopnik, g. Nabergoj tudi ta pot toliko odlikovan, ne da bi se bil sam stavljal v prve vrste. Pravijo, da omikanici so delikatni. V Trstu stejejo majhne omikance in odličnake mnogo samo delikatnih gospodov. Pa v Trstu se temu ni čuditi, tukaj je marsikaj narobe, ker manjka prave podlage.

Nasproti takemu, za nas Slovence pogubnosnemu delovanju čutili so vsi rodoljubi, da ne smemo križem rôk držati in mirno gledati, kako se naša deca potuje, izneverja svojemu narodu in odgoja v mislih in nazorih katoličanstva nasprotnega nemško-židovskega liberalizma. Valed splošnje želite je podpisani ustanovni odbor sklenil ustanoviti.

## družbo sv. Cirila in Metoda

za vse slovenske pokrajine, ter predložili pravila vis. c. k. notranjemu ministerstvu, katero jih je potrdilo.

Družbino delovanje prične se s tem, da se precej napravijo po pooblaščenih, ki jih postavi ustanovni odbor, podružnice, kolikor je za zdaj mogoče. Te bodo vojile zastopnike za veliko družbino skupščino, katera izvoli pravilno družbino vodstvo.

Na delo toraj, dragi Slovenci, za obranitev svojega naroda in svojega jezikov. Ne dajmo se motiti, če nam očitajo naši neprijatelji, da nas je malo in da se z slovenskim jezikom nikamor ne pride. Samo v Avstriji nas je sedemnajst milijonov Slovanov, da ne štejemo onih osemdeset milijonov, kteri žive ostan naših mej. Kdor pa zna korenito slovenski jezik, on se lahko, rekli bi igraje, navadi drugih slovenskih jezikov. Mnogo naših ljudi našlo je že svojo srečo v trojedini kraljevine, zlasti pa je v Bosno in Hercegovino priklopljenima zdaj naši Avstriji, odprta pot v prvi vrsti našim rojakom. Ne na Laškem, ne na Nemškem, kjer še domačiu prostora pomanjkuje, marveč v slovenskih pokrajinah avstrijskih bodo iskali zaslužka in kruha tisti Slovenci, za ktere v domovini ne bi posila bilo. A prvi pomemek v to jim je slovenski jezik.

Čuvajmo toraj svojo sv. vero in žnjo svoj jezik kot najimenitejšo dedino svojih očetov, kot sredstvo prave narodne omike, kot kjuč boljše hodočnosti in ne oddajajmo teh svojih svetinj, kakor Ezav svojega prvenstva, za skledico tujčeve leče. S tem namenom na delo!

Nebeška patrона pa, ktera si je družba izbrala, sv. brata Cirila in Metoda, ki sta sv. vero razširjajoč prva za slovenski jezik borila se in trpela, bodita naša pomočnika in izprosita našemu delu in prizadevanju Božjega blagoslova!

V Ljubljani, 20. septembra 1885.  
Ustanovni odbor družbe sv. Cirila in Metoda.

## Politični pregled.

## Notranje dežele.

Cesarica 4. ali 5. oktobra odpotuje iz Gödöllö v Miramare, kder se bo pa le malo časa mudila, tu se vkrca na ladijo »Miramare« ter odpelje najprej v Kotor in od tod v Karf, kder dalj časa ostane. Potem se odpelje v Pirej ter ostane več časa v Atenah, od kodar obišče več krajev, vračajoč se pa več otokov. Cesarično popotovanje bo trajalo tri tedne.

V gospodsko zdornico so imenovani ti le novi udje, feldmaršal-lajtenant baron Beck, vodja državne tiskarnice dvorni svetovalec vitez Beck, Fran grof Bellegarde, posestnik tovarnici Dumba, grajsčak baron Hilbrandt, topništva general grof Huyn, grajsčak Jan Kresicki, oddeklki načelnik baron Kubin, vseudiliški profesor dr. Maassen, Friderik grof Revertera, topništva general baron Rodič, grof Tarnovski iz Krakova, profesor dr. Tomek iz Prage in senatni načelnik najvišjega sodišča Jan Wierzbicki.

Državnega zborna poslanska zdornica se je včeraj odprla. Prisegel je najprej načelnik starosta in potem drugi poslanci. Nazadnje se je prebral ministerskega načelnika dopis, v katerem so poslanci povabljeni na 26. t. m. v cesarjevo palačo, da zaslišijo prestoni govor.

Levica državnega zborna se je razcepila. 21. t. m. se je zbrajalo 118 nje udov v posvetovanje; od teh se je izreklo 71 za zvezo pod imenom »nemško-avstrijski klub«, drugih 47 pa se temu uprla in takoj so osnovali »nemški klub«.

Naučni minister je postal ukaz deželnim namestništvoma na Českem in Moravskem gledé sprejemanja otrok v ljudske šole v tistih občinah, ki imajo mešano prebivalstvo; v tem ukazu spominja na to, da javni organi v nekaterih krajih, v ka-

terih so nemške in česke šole, delajo silo, da se morajo otroci v nemško ali česko šolo vpisati, in vsled tega zaučuje, da imati deželni namestništvi z vso ostrostjo varovati prosto voljo roditeljev ali njih namestnikov; ako so se otroci kde vpisali v česko ali nemško šolo zoper voljo roditeljev ali njih namestnikov, naj se tako vpisanje uniči ter naj se vpišejo v šolo druge narodnosti.

Za jezikovo enakopravnost na železnicah se je »Pekrok« ozbiljno potegnol, on zahaja od českih udov železniškega sveta, naj storé, kar treba, da se enakopravnost doseže.

## Vnanje dežele.

V Rumeliji je vstal upor, spodili so guvernerja Gavrila pašo Krestovića in njegovo vlado; začasen odbor je vzel v roke deželno vlado in poklical na pomoč severne Bolgare. Bolgarski knez je sprejel vabilo začasne vlade in rumelske vojske, zaučal mobilizacijo vojske in sklical sestavo na 22. dan septembra ter se sam napotil z ministerskim načelnikom iz Varne v Plovdiv. — Dalja povočila trdje, da so Rumelci zasedli vse strategično važne kraje na turški meji, razdrili brzjavno potezo in razrušili most »Mustaphar paša«. — Vshodnje prašanje je tedaj zopet na dnevnem redu.

»Politische Correspondenz« je pričela telegram iz Plovdiva od 19. t. m. o padu guvernerja in njegove vlade, kar se je zgodilo po noči 18. t. m. Glavna osoba tega prevrata je doktor Stransky, ki je bil oklican za načelnika narodne vlade. Gospodkam in občinam se je takoj ta prevrat naznani in vse so odgovorile, da so se pridružile izgledu glavnega mesta. Povsod so se zedinile rame stranke, povsod je nastalo nepopisljivo veselje. Vsi moški od 18. do 40. leta so prijeli za orožje. Vse komunikacije s Carigradom so bolgarski častniki in rumelski vojaki pretrgali. Guvernerja Gavrila paša so odpeljali v Komprštico, dvanaest ur od Plovdiva, ter ga tam dobro stražijo. Na turško mejo so bili poslani vojaki in prostovoljci, da zasedajo važne kraje. Bolgarska in Rumelija imati za boj pripravljenih 50.000 vojakov brez prostovoljcev. Zastopniki zunanjih vlad se vzdržujejo vsakega vpliva. Angleški vojaški pripadnik Trotter in angleški konzul Fawyet, ki sta zdaj v Plovdivu, izrekla sta svoje sočutje Bolgarom. Druga poslanica od 20. t. m. zvečer poroča: Bolgarski knez je v nedeljo zjutraj odpotoval iz Tirne, prišel uže v Kazanlik ter bil povsod navdušeno sprejet. Narodni prapor se je povsod mej splošnim vriskom razobesil. Reservniki se neprestano pošiljajo na mejo. Plovdivski prefekt je bolgarskemu knezu naproti šel. V Sofiji so se nabili progasti, da je knez sprejel naslov: knez severne in južne Bolgarije. Navdušenje je splošno. Na vest, da hočejo Turki v deželo prodreti, drže skupaj od vseh krajev reservniki, prostovoljci, stari junaki in branitelji Šipke soteske, da ponude knezu svojo službo. Vlad se od vseh strani ponuja bogati darovi za brambo vshodnje Rumelije, ako bi jo napali Turki.

V glavnem mestu se vijo prapori, v cerkvah se opravlja slovenska božja služba. Zvečer je bilo mesto razsvitljeno. Navdušenje je nepopisljivo; knez dospe 21. poludne v Plovdiv, kder ga čaka sprejem, ki bo pričal o zaupanji in navdušenju ljudstva.

Knez je izdal ta le proglast: »Mi knez Aleksander I., knez severne in južne Bolgarije po volji vsemogodenega Boga in ljudstva, naznamo Našemu ljudstvu, da je prebivalstvo vshodnje Rumelije 18. septembra, potem ko je vlado razgnalo, postavilo začasno vlado in Nas soglasno proglašilo za kneza te dežele. Mi ustremamo volji ljudstva, da se obe bolgarski deželi združiti v eno samo in spoznavamo združenje kakor izvršeno ter sprejemamo naslov: knez obeh Bolgarij, severne in južne Bolgarije. Mi sprejemamo vlado dežele in zatrjujemo, da bomo branili življenje, svobodo in imovino vseh mirnih državljanov brez razločka vere in narodnosti. V manifestu knez dalje izrekla, da je vse storjeno, kar treba, da se mir v deželi ohrani, in da se bo z vso ostrostjo postopalo zoper tiste, ki se teh naredb

ne bodo džali, potem nadaljuje: »Zanjam se, da ho ljubljeno Moje ljudstvo obeh balkanskih dežel, ki slavni dogodek navdušeno pozdravlja, podpiralo sveto dejanje združenja obeh Bolgarij, da bode pripravljeno za vse žrtve in napore pri branbi te zveze, kakor tuji za neovisnost drage domovine. Bog nam na strani stoj v tem težavnem delu! Dano v starem glavnem mestu Velikej Tirnovi v 20. dan septembra 1855. Aleksander.«

Ta tako nagla, nepričakovana prekučija je politično velevažna, ker je vzbudila zopet vshodnje prašanje in mogoče je, da nastane velika evropska vojna. Kako padejo usodni kobri, tega danes ne vše živa duša. Turčija gotovo pošije vojsko zoper zedinjeno Bolgarijo, ako tega ne ubranijo velevažni. Prašanje je, ako dela knez Aleksander samoohlastno, ali v porazumuz družimi vladami. Kaj je verjetnišče, kdo vč! Vladni časnik »Fremdenblatt«, pravi, da se je knez Aleksander, ker se je postavil z svojo vojsko prekučiji na delo, težko pregrešil zoper međunarodno pravo ter razčlali velevažni, ki so sklene berolinsko pogodbo. Tudi »Norddeutsche Allg. Ztg.« pripisuje tej dogodbi veliko važnost, nadeja pa se, da se brez vojne poravná, ker je to v interesu vseh velevažni. Angleški časniki priporočajo angleške vlade, naj ostane neutralna. Diplomatični krogovi na Francoskem trdje, da je prekučija popolnoma tuja trem cesarjem in da se knez Aleksander utegne odstaviti, časniki pa imajo prekučijo za jako ozbiljno in nevarno. Zanimljivo je, kar piše »Petersburger Journal«; ta časnik namreč pravi: Zarota je bila drzno skovana in spremno izvršena; politična vredba vshodnje Rumelije je stvar berolinskega konгрresa, to je velevažni. Te naj toraj razsodijo, kaj je početi.

Corespondenz Havas trdi, da bolgarski knez dela ruskim nasvetom nasproti in da se je udal le javnemu menjenju bolgarskega naroda. Turčija nikakor ne dovoli združenja vshodnje Rumelije z Bolgarijo, ker bi potem bil Carigrad odprt mesto. Turčija se bo tedaj bojevala, da se povrne status quo: položaj je nevaren, ali gotovo je, da vse velevažni žele, da se ohrani mir.

V Belgradu je bil 21. t. m. ministerški svet pod kraljevim načelništvom. Sklenila se je po dolgem posvetovanju mobilizacija vojske, sklicanje skupščine na 1. meseca oktobra in začasno razveljavljenje zakonov o svobodi tiska in zborovanja.

Iz Bukreša se poroča, da mnogo Rusov popotuje skoz Rumenijo, da vstopijo kakor prostovoljci v bolgarsko vojsko.

V Atenah je zbudila novica o prevratu Rumelij velik hrup. Zmanjšanje vojske in vojnih priprav se je odložilo. Po ulicah so bile velike demonstracije.

Angleška kraljica je vsled pomirjenja z Rusijo ukazala, naj se odslové oni rezervni polki, ki so bili meseca februarja t. l. sklicani; drugi kraljčin razglas pa naznana, da so razprave parlamenta odložene do 12. decembra.

Gladstone je izdal volilni manifest, v katerem zagovarja politiko svoje vlade glede Črne gore, Grčke, Avganistana, Indije, južne Afrike in Egipta, naglaša vredbo egiptovskih finančnih izreka upanje, da Angleška pokliče svojo vojsko iz Egipta, da jej bo le mogoče to s častjo storiti. Gladstone je odločno protiven osvojitvi Egipta, on je zoper angleško pokroviteljstvo, zoper to, da se vojaško zasedanje na ne-določen čas zdaljša in zoper vsako odškodbo za žrtve Angležev. Angleška politika v Egiptu so opira na zmoto. Najboljše je, da se jej naglo konči storiti, da se doseže popolna neovisnost in blagodejni vpliv za podporo manjših držav in razvetovalo svobode na vshodu.

Španjska vlada je sklenila izdati 14 milijonov gol. da nakupi križarskih ladij in torpednic in potem, ko se snide državni zbor, razpisali zajem za mobilizacijo in pomnožitev vojne mornarice.

Španci so zasedli otok Jap; nemške posadke tam niso več našli.

Na Madagaskarju imajo Francozje zopet praske z rodom Hovas; general Miot je poročil, da je bil 10. t. m. boj, v katerem je bilo nekoliko francos



rirati za darove, ker ti so namenjeni samo malemu kmetu; ali kako je nekda za nos vodil komisijo? Svoje krave je nekda izročil nekemu Decarli cikorjašu iz Katinare, pa še nekemu drugemu cikorjašu iz Kontovca, ta dva sta dobila darove, katere morata nekda potem odražati štor Poldi. Ako je to res, kakor se mej lju istvom sploh govor, potem moremo le gratulirati Cikorju.

**Podmeška čitalnica** priredi v nedeljo 27. t. m. »besedo« s tem le sporedom: 1. »Zvezna«, pesem. 2. Nagovor, 3. »Domovini«, pesem. 4. Deklamacija, 5. »Triglav«, pesem. 6. Trogovor: »Pravo junastvo«. 7. »Mladiči«, pesem. 8. Igra: Zupan. 9. »Ljubko noč«, pesem. Začetek točno ob 7. uri zvečer. Vstopnina 10 kr. Posebnih povabil ne bo.

**Narodne gospodarske vesti.** Občni zbor za konstituiranje gospodarske zadruge za okraj Podgrad, kateri je bil napovedan na 13. septembra, odložen je na splošno željo mnogobrojno došlih gospodarjev, do 27. septembra t. l. in nadaljevalo se bo mej tem časom sprejemanje družabnikov po osnovnem odborništvu v Materiji t. št. 1, kjer se lehko oglaša za pristop osebno ali tudi pismeno.

Obstanek zadruge je sedaj zagotovljen vsled zadostnega števila pristoplih družabnikov; ampak z ozirom na svrbo zadruge je želeti vedje deležne iz občine Jelšane in Podgrad, ker tam ni še družabnikov na izbor za odbornike. Tudi želja, izražena od Podgrajcev, naj se preloži sedež iz Materije v Podgrad, je tako dolgo neizpeljiva, dokler zadrugi ne pristopijo tako mnogoštevilno, da pri prihodnjem občnem zboru dosežejo večino za predvračenje pravil v tem smislu.

Do sedaj pristopli družabniki se pa temu odločno protivijo, menec da koncesije v tem, iz ekonomičnih ozirov, ne morejo dalje segati, nego da se občini zbori zadruge alternativno sklicavajo v vseh občinah okraja, iz katerih zadrugi pristopljajti priljubilo število družabnikov. Za preklanjanje sediža zadruge pa je neizogibno predvračenje § 3 pravil, po postavnej poti vsled sklepa občuega zborna; osnovni odbor v tem nikakor ne more kreniti, ker pristopli družabniki zahtevajo konstituiranje zadruge na podlagi pravil — *kakor sedaj obstaja*. Ne kaže torej drugače, ko pristopili zadrugi mnogobrojno in doseči večino za predvračenje § 3 pravil po postavni pot. Sporazumljeno v tej zadevi ni tako težavno, kakor se domneva in sploh to pršanje ne more zavirati koristnega delovanja zadruge, katero se ima začeti takoj po konstituiranju.

Upati je torej, da se izcimi tekmovanje v pristopu k zadrugi in da bo v kratkem času v vsem okraju malo gospodarjev *nugov*; in upati je tudi, da novo izvoljeni odbor bo s pravim taktom vedel uporabiti to tekmovanje splošnemu dobremu v prid.

Na noge tedaj gospodarji in pridno pristopite ter se udeležite konstituiranja zadruge dne 27. septembra v Materiji.

**Koleră.** Na Španjskem zboleli še vsak dan za kolero blizu 1000 osob in umre jih tretjina. V Italiji pa se ta kuga vedno boli širi in vedno hujše razsazi, samo v provinciji Palermo je 19. t. m. zbolelo 258 osob in umrlo 185. Mesta v Siciliji se hočejo tečaj od mesta Palermo popolnoma izolirati in zato zahtevajo, da se ustavijo železniški vlaki ter hočejo to z silo doseči, vsled tega je italijanska vlada poslala mnogo vojakov v Sicilijo, da red vzdrže. Italijanski kralj je podaril 50.000 lir za bolnike na koleri in mestu ponutil svojo vilo »Favoritas« za bolnišnico.

**Nesreča.** V Conde-sur-Escant se je pri zidanju neke hiše porušil oder in 28 delavcev ubil. — Na ogerskej državnej železnici na zemunskoj črti sta 15. t. m. trčila dva vlaka. En popotnik je bil usmrten, štirji so nevarno ranjeni, razbilo se je sedem vozov za popotnike in štirje tovorni vozovi.

**Velika ustanova.** Knez Aleksander Ljubomirski, ki stanuje v Parizu, vložil je pri tamošnjem poslanstvu pismo, s katerim daruje dva milijona frankov c. k. vladu v ta namen, da se v Krakovu ustanovi zavod za zapuščene in zanemarjene otroke iz Galicije in Krakova.

**Prebivalstvo v Carigradu.** Po letosnjem štetji ima Carigrad 871.562 prebivalcev, menj temi je 384.910 muhamedanov, drugi so večji del kristijani, največ je Grkov in Slovanov; južov je tam 44.361.

### Tržno poročilo.

Bolgarski državni prevrat je vplival toliko na trgovino, da so postale cene nekaterega blaga, posebno žita bolj napete s tedencem, da gredo še veliko više, kar pa skoro ni verjetno. Tudi kolonialnega blaga cene so nekoliko bolj napete. Sicer pa se špekulacija pri vsem tem ne upa na dan.

### Borsno poročilo.

Telegrami iz Bolgarije so našim borsizancem zmešali glave, bila je včeraj na

borski prava zmešnjava, kurzi papirjev so rapidno padali, kurzi valut, posebno Na poleonovor pa so v hipu postodi za 50 do 60 soldov. Borsa je tuji še danes vzemirjena; to je naš menjenje, da bi bilo zato varna špekulacija na hausse na papirje, ker predno bo 14 dni, bodo kurzi soper prišli na ugodno stanje, katero je bilo še zadnji petek.

### Dunajska Borsa

dne 22. septembra

Enotni drž. dolg v bankovcih	81	gld	85
Enotni drž. dolg v srebru	81	•	55
Zlata renta	109	•	20
5% avst. renta	98	•	90
Delnice narodne banke	865	•	—
Kreditne delnice	282	•	70
London 10 lire sterlin	125	•	80
C. kr. cekini	9	•	96
100 državnih mark	5	•	90

### Javna zahvala

Podpisano obrtniško društvo si šteje v največjo čast, da so si uprav naše prostore odbrali odlični naši rodoljubi poljskih in českih nam bratov ter s tem nam nopravili vesel in prekrasen večer, ki nijedemu navzočemu Slovanu ne izgine iz spomina. Radostno se zahvaljujemo tem plemenitim gostom in jim tem potom posiljamo najgorjši pozdrav!

Na Vrdeli v 20. dan septembra 1885.  
Odbor obrtniškega društva.



### Bratje Sokoli!

Uljudno Vas vabimo k popoludanskem izletu, kateri bodo v nedeljo dne 27. t. m. v Pasjovar, Dekani v Istri. Zberemo se v društveni telovadnici, odemo točno ob 2 urah k. s. Jakobu, odkoder se odpeljemo z omnibusi in se vrnemo po 10 urah zvečer.

Na zdravje!

Zi odbor »Sokola«:  
Starosta: Tajnik:  
Josip Mankoč. Josip Drašil.

Iz predvrskega. Zusteno. Vaše Blagorodje! S tem pismeno potrjujem, da sem uže mnogo let bolehal na želodečnem krku in da so mi med vsemi pomočki, koje sem rabil največ pomogle hvalevredne Švicarske krogličke lekarje R. Brandta in zategadelj jih najgorše priporočim vsem onim, ki trpe na enakih boleznih. Z spoznanjem Josip Fitz, kroglič.

Naj se dobro pazl, da vsaka škatljica R. Brandtovih kroglič (na prodaj po 70 kr. v lekarnah) ima na sebi bel križ na rudečem polju in ime R. Brandt ter naj se vsaka drugačna ne kuplji.

Podpisani nasnana p. n. občinstvu, da je odprt v ulici Barriera vecchia št. 8.

### Trgovino z dežniki

z bogato zalogo toliko svinatih, kolikor volnatih in bombažnih dežnikov. Popravlja tudi dežnike in solčnike. 1-24

Giulio Grimm.

Nek zaved išče administratorja. Prednost imajo penzionisti, ki so bili pri računu in so zmožni slovenskega in nemškega jezika. Gledate plače in drugih pogojev izvle se vse natančno pri našem uredniku.

### Mladenič

iz dobre hiše, Tržačan, ki zna slovensko, nemško in italijansko, bi rad del za praktikanta v kakoršno prodajalnico raznega blaga, tuji na dežnem. — Več pové naš urednik.



### Marijaceljske

želodečne kapljice, izvrstno delujoče zdravilo

pri vseh boleznih na želodcu. Nenaravnlike dobrote posebno vliv pijač pri netučnosti, slabosti želodca, ako z grla, smrdi, napenjanju, kislem pehanju, koliki, želadečne (rzavci) pri preobilnej produkciji slin, rumenici blu-

vanj in gnusu, glavobolu, (ako boli iz želodca) krč v želodcu, zabasanje, preobilnosti jedi in pijač v želodcu, proti glistam, bolezni na vrapci in jestrin in tudi vroči zlati žili ali ha morojdam. Cena steklenici je z nakazom vred samo 35 nov. Glavni zalog ima lekarničar v angelju varhu. 12-52

D. Brady Kremser,

Morava.

V Trstu jih pa dobiti pri lekarničarju J. Seravalio blizu starega sv. Antona.

### LA FILIALE della BANCA UNION TRIESTE

s'occupa di tutte le operazioni di Banca e di Cambio valute.

a) Accetta versamenti in conto corrente:

Abbuonando l'interesse annuo per Banconote

3½ % con preavviso di 5 giorni

4 % " a sei mesi fiso

per Napoleoni

3½ % con preavviso di 20 giorni

3½ % " " 40 "

3½ % " " 3 mesi

6 "

Godranno dell'interesse aumentato le lettere in circolazione con 5 giorni di preavviso dal 6 novembre a. o. quella con 12 giorni dal 15 giorni e quella con 24 giorni dal 25 novembre a. c.

### IN BANCO GIRO

abbuonando il 3½ % interesse annuo sino qualunque somma; prelevazioni sino a florini 20.000 a vista verso cheque; importi maggiori preavviso avanti la Borsa.

— Conferma dei versamenti in apposito libretto.

**Conteggia** per tutti i versamenti fatti a qualsiasi ora d'ufficio la valuta del medesimo giorno.

**Assume pel propri correntisti** l'incasso di Cambiali per Trieste, Vienna e Budapest, rilascia loro assegni per queste ultime piazze ed accorda loro le facoltà di domiciliare effetti presso la sua cassa francese d'ogni spesa per essi.

b) S'incarica dell'acquisto e della vendita di effetti pubblici, valute e diverse, nonché dell'incasso d'assegni, cambiali e coupons, verso 1/4 di provvigione.

c) accorda ai suoi committenti la facoltà di depositare effetti di qualsiasi specie e ne cura gratis l'incasso di coupons alla scadenza.

### La Filiale della Banca Union

(Sezione Merci) s'incarica dell'acquisto e della vendita di merci in commissione, accorda sovvenzioni ed apre crediti sopra mercanzie ad essa consegnate, oppure polizze di carico o Warrants. 3-3

### Svicańska

### ČOKOLADA

in CACAO

AMED. KOHLER & FILS, LA SANNE (Švica)  
odlikovano z medailjami Avstro-Ogrske  
IX. Bernstejn na Dunaji  
Generalni posredovalec za Avstro-Ogrske  
IX. Bernstejn na Dunaji  
Svicańska Čokolada in CACAO.

### Tržaška branilnica

Sprejemlje denarne vloge v bankovcih od 50 soldov do vsakega zneska vsak dan v tednu, razen praznikov, in sicer od 9. ure do 12. ure opoludne. Ob nedeljah pa od 10. do 11. ure zjutraj. Obresti na knjižice 3%. Plačuje vsak dan od 9. do 12. ure opoludne. Zneske do 50 gld. prav precej, zneske od 50 naprej do 100 gld. je treba odpovedati in dan poprej, zneske od 100 do 1000 gld. z od povedjo 3 dni, čez 1000 gold. z odpovedjo 5 dni.

Eskomptuje menjice, domicilirane na tržaškem trgu po 3%. Posejuje na državne papirje avstrijsko-ogrsko do 1000 gld. po 4%, više zneske v tekočem računu po 4%. Daje denar tudi proti vknjiženju na posestva v Trstu, obresti po dogovoru. 52-44

Trst, 24. marca 1883.

### VLAHOV

Likver okrepjujući želudac odobren po viših oblastih sa dekretom a pripravljen od ROMANO VLAHOV

Šibenik (Dalmacija) sa filialom u Trstu, Via S. Lazzaro Br. 1-A.

Ovaj likver, koji se uzimaju mješan sa vodom, kavom, vinom, teom ili juhom, sastavljen je iz vegetalnih sokova, imajućih zdravotna svojstva, te se njegovo neposredno djeđovanje pokazuje u želudenu i kod probavljajućih organa; nadalje čisti krk izpravljajući slabinu i trmom i pospišujući tek. On čisti polaganje, uništjuje glijiste ublažujući jetar, srezena, umanjujući sve malo po malo zastarjele bolesti hemoroida.

Uzimajući liker danomice, čuva od otrovnih miznina, proizvirači koli od pokvarena zraka, toli od epidemija, zato je izvrstan liek proti groznicama i proti koleri.

Ono pako što sačinjava pravu osobinu likera u zdravstvenoj struci jest, što oslobađa ljudi odane srbi i pokunjnosti od škodnih posledica, koje čuječanstvu daje veliki broj nesrećnih.

Zaista iz malo danača čovjek, koji se služi tim likerom čuti, da mu je povrćena životna snaga, i čuvenstvo blagostanja